

English

Traffic Safety

- Do not use while operating a motorized vehicle. It may create a traffic hazard and is illegal in many areas.
- You should use extreme caution or temporarily discontinue use in potentially hazardous situations.
- Do not turn up the volume so high that you cannot hear sound around you.

Hearing Comfort and Well-Being

- Do not play your personal audio at high volume. Hearing experts advise against continuous extended play.
- If you experience ringing in your ears, reduce volume or discontinue use.

For replacing the ear pieces...

- Attach the ear pieces firmly when replacing them; failure to do so may result in the ear pieces getting lodged in your ear canal when removed, thus becoming a possible health hazard.

Français

Sécurité relative à la circulation

- N'utilisez jamais un casque en conduisant une voiture, une bicyclette. Cela peut être dangereux et est illégal dans beaucoup de régions.
- Vous devez faire très attention ou arrêter temporairement d'utiliser l'appareil dans les situations dangereuses.
- Ne réglez pas le niveau sonore maximum de telle sorte que vous ne pourriez plus entendre ce qui se passe autour de vous.

Confort d'écoute et bien-être

- N'utilisez pas votre appareil audio personnel à un volume trop élevé. Les professionnels de l'audition déconseillent une écoute prolongée.
- Si vous entendez des sonorités dans vos oreilles, réduisez le volume ou arrêtez d'utiliser l'appareil.

A propos du remplacement des embouts...

- Fixez solidement les embouts lorsque vous les remplacez; dans le cas contraire, les embouts peuvent rester coincées dans votre canal auditif au moment du retrait ce qui pourrait devenir gênant pour votre santé.

Español

Seguridad en el tráfico

- No los utilice cuando conduzca un vehículo a motor. Podría provocar un accidente de tránsito y es ilegal en muchos lugares.
- En situaciones potencialmente peligrosas debe tener suma precaución o dejar de utilizarlos.
- No ponga el volumen tan alto que impida oír lo que ocurre a su alrededor.

Confort y salud de su audición

- No reproduzca sonidos con el volumen alto. Los expertos en audición desaconsejan la reproducción continua por períodos prolongados.
- Si escucha un zumbido en sus oídos, reduzca el volumen o deje de utilizarlos.

Para reemplazar las almohadillas de los auriculares...

- Cuando reemplace las almohadillas, colóquelas firmemente en los auriculares para evitar que se desprendan y permanezcan en el canal auditivo al sacarlas pues podrían producirse lesiones.

For your safety...

- Store the ear pieces in a safe place where children cannot reach them to avoid the risk of a possible accident or hazard such as swallowing them.
- If ear piece or other parts of headphones become lodged in your ear, be careful not to push it deep into the ear canal and seek skilled medical assistance to remove the piece.
- Damage to the ear may be caused by non-professionals attempting to remove the piece.
- When in use you may sometimes hear friction noise, this is caused by the cord rubbing against your clothing while walking or during exercise.

Pour votre sécurité...

- Conservez les écouteurs hors de portée des enfants pour éviter tout risque d'accident, tel que de les avaler.
- Si un embout ou une autre pièce du casque est coincée dans votre oreille, faites attention à ne pas la pousser trop profondément dans le canal auditif et demandez une aide médicale pour extraire la pièce.
- Ne pas laisser une personne non professionnelle essayer de la retirer.
- Lors de l'utilisation, vous pouvez parfois entendre le frottement du cordon sur vos vêtements pendant que vous marchez ou faites de l'exercice.

Por su seguridad...

- Guarde los taponos en un lugar que esté fuera del alcance de los niños para evitar que se produzcan accidentes como su ingestión.
- En el caso de que el audífono u otra parte de los auriculares queden atrapados dentro de su oído, tenga la precaución de no empujarlos dentro del canal auditivo y comuníquese inmediatamente con un médico.
- Para evitar daños en el oído, no permita que personas inexpertas intenten extraer la pieza atrapada.
- Cuando utilice los auriculares, puede que oiga el ruido de fricción de los cables o el sonido que transmite el cuerpo al andar.

Only for HA-FX7M / Uniquement pour HA-FX7M / Sólo para HA-FX7M

English

Using the remote control unit

Audio/phone operation (example for iPhone)

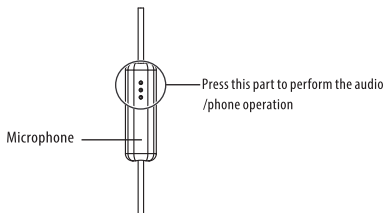
For audio operation

| | |
|---------------------------------|-------------------|
| To play or pause a track | Press once |
| To skip to the next track | Press twice |
| To return to the previous track | Press three times |

For phone operation

| | |
|-------------------------|------------|
| To answer or end a call | Press once |
|-------------------------|------------|

- For some mobile phones, you may not be able to use some or all functions depending on the specifications of the mobile phone itself.
- This unit supports smartphones with a 4-pole plug headphone jack. Any devices with a 3.5 mm 3-pole or 2-pole plug headphone jack are not supported.



Français

Utilisation de la télécommande

Opération audio/téléphone (exemple pour l'iPhone)

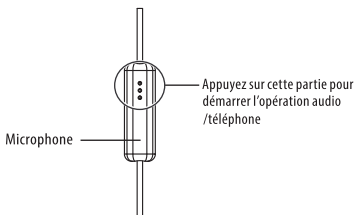
Pour le contrôle de l'audio

| | |
|--|--------------------|
| Pour lire ou mettre une plage en pause | Appuyez une fois |
| Pour passer à la plage suivante | Appuyez deux fois |
| Pour passer à la plage précédente | Appuyez trois fois |

Pour le contrôle du téléphone

| | |
|---|------------------|
| Pour répondre à un appel ou le terminer | Appuyez une fois |
|---|------------------|

- Pour certains téléphones portables, il se peut que vous ne soyez pas capable d'utiliser certaines fonctions ou toutes les fonctions selon les spécifications du téléphone portable.
- Cet appareil est compatible avec les téléphones intelligents avec une prise casque d'écoute à 4 broches. Les appareils avec une prise 3,5 mm à 3 broches ou 2 broches ne sont pas compatible.



Español

Utilización del control remoto

Operación de audio/teléfono (ejemplo para iPhone)

Para control de audio

| | |
|----------------------------------|------------------|
| Para reproducir/pausar una pista | Pulse una vez |
| Para saltar a la pista siguiente | Pulse dos veces |
| Para saltar a la pista anterior | Pulse tres veces |

Para operación del teléfono

| | |
|--|---------------|
| Para contestar o finalizar una llamada | Pulse una vez |
|--|---------------|

- Dependiendo de sus respectivas especificaciones, es posible que algunos teléfonos móviles no puedan utilizar algunas o todas las funciones.
- Esta unidad es compatible con smartphones con jack de auriculares de 4 polos. No es compatible con dispositivos con jack de auriculares de 3,5 mm de 3 ó 2 polos.

